

# JOURNAL DES SCAVANS.

Du Lundy 6. May M. D C. LXXX.

---

*AMBASSADES MEMORABLES DE LA  
Compagnie des Indes Orientales des Provinces-  
Unies vers les Empereurs du Japon, &c. le tout  
enrichi de Figures, in fol. à Amsterdam. Et se  
trouvent à Paris chez Antoine Cellier. 1680.*

**C**ette ambassade fut faite en 1641. L'Hi-  
stoire en parut l'an 1649. en Flamand ; &  
on s'est enfin avisé cette année de nous la don-  
ner en nostre Langue.

Pour ne rien retoucher de tout ce dont nous  
avons parlé ailleurs sur ce sujet à l'occasion  
des relations de Tavernier, nous commence-  
rons par la magnificence des Empereurs du Ja-  
pon, lesquels si on en croit ces Messieurs n'ont  
pas moins de prés de cinq cens millions de re-  
venu tous les ans, puis qu'ils dépensent cha-  
que année deux cens quarante millions & qu'il

ne leur en reste guere moins. Un Dais d'or massif est quelque chose de magnifique, mais il semble qu'il n'approche pas de la magnificence du Palais bâti par Taicolama un des Empereurs du Japon qui de valet de paitan estant parvenu à l'Empire fit élever un si grand & si superbe Edifice que dans les seules Galeries qui l'entouroient on pouvoit ranger cent cinquante mille hommes en bataille. Le Château d'Osacca n'est pas de cette magnificence, mais de cinq étages qu'il contient en Piramide, les deux premiers sont couverts de tuiles ordinaires, les deux autres de Plomb, le cinquième de Cuivre, & le sixième d'Or.

Il y a deux Empereurs dans le Japon. Le Dayro est le plus ancien, sur la famille duquel on a usurpé l'Empire. Pour l'en consoler en quelque maniere, on luy a laissé la dignité de Grand Prestre, laquelle ne peut luy estre ostée non plus que la vie que pour avoir tué quelqu'un ou pour s'estre fait rogner les ongles ou couper les cheveux. 365 Idoles sont tour à tour sentinelle devant son lit, chacune veillant sur la personne le jour de sa faction. Ainsi lors qu'il arrive quelque chose à ce Prince on s'en prend à l'Idole du jour que l'on fouëtte ou que l'on bastonne pour estre en suite bannie du Palais pour cent jours.

Les Japonnois sont fort adonnez à l'Idolatrie. Ils admettent la Metempsicose, & ils ne

donnent pas moins de huit mille naissances différentes à leur Dieu Xaca qui estoit autrefois un libertin dont la plus haute devotion n'alla jamais qu'à donner la mort à sa mere. Il y en a qui se laissent mourir de faim & qui s'enterrent tout en vie à son honneur. Ils rendent de grands honneurs à ceux qui se noyent par la devotion qu'ils luy portent. Il n'y a point de lieu au monde où il y ayt tant de Temples ni de si beaux qu'au Japon. Il y en a un entre autres où l'on voit mille statues d'or massif. Ils en ont pour les diables & pour le Roy des diables, & on dit qu'il y a huit cens ans qu'un des Empereurs du Japon fit bastir sur une seule Montagne nommée Frenoyama trois mille huit cens Temples, & autant de demeures pour les Prestres de ces faux Dieux. Ils adorent les Singes avec tant de veneration, qu'ils offrirent autrefois aux Portugais soixante dix mille ducats pour ravoir la dent d'un de ces animaux qui estoit gardée dans un Temple que les Portugais avoient pillé.

L'écriture des Japonnois est extrêmement difficile à apprendre, parce qu'il y en a de quatre sortes suivant les quatre differents estats des personnes à qui l'on peut écrire. Ils écrivent de haut en bas chaque mot l'un sous l'autre, qui ne consistent aussi bien que chez les Chinois qu'en autant de caracteres differens, ainsi ils en content comme ces autres Peuples, dont ils sont autrefois sortis, jusqu'à quatre-vingt mille differens suivant Kirker.

Les choses naturelles n'y sont pas moins singulieres. Il y a une Montagne de trente lieues de hauteur. Il y en a d'autres qui vomissent des feux & des flammes au milieu desquelles le demon paroist quelquefois aux malheureux qui vont le consulter : & quelques-unes d'où l'on voit sortir des ruisseaux de souffre. Les eaux bouillantes de Sangoc qu'on appelle pour cet effet Infernales, ont esté honorées de plusieurs milliers de Chrestiens qui y ont esté precipitez du haut d'un rocher pendant la persecution. Il y a un arbre qui meurt dès qu'il est mouillé, & la seule maniere de le faire revenir est de l'arracher de la terre, & apres en avoir fait secher la racine au Soleil le replanter, car alors il devient plus beau que jamais.

Et pour les choses artificielles le Vernis & la Porcelaine du Iappon sont trop estimez pour les oublier. Le premier se fait de la sorte. On pile de la cire puis on la fond en y melant les couleurs dont on veut qu'elle soit. Apres on en fait des bâtons, & avant que de les appliquer on fait long temps chauffer le bois que l'on en veut couvrir. La premiere couche étant mise on la brunit avec de la paille & des roseaux secs. C'est ainsi que sont vernis les Cabinets, les Cassettes, les Tables &c. qu'on transporte en Europe; & quant à la Porcelaine elle se fait non pas de coquille de Moules ou de coques d'œufs pilées bien menu, mais d'une certaine terre qui ressemble à du sable extrêmement fin. laquelle

estant peſtrie avec les eaux qui ſe trouvent dans le Village de Sinctefimo reçoit de ces eaux la netteré & la transparence que tout le monde admire, & que tout le reſte des eaux du Japon ne ſçauroient luy donner.